

## Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 12:7

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                    | Treść                                                                                                                                  |
|----------|-------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB<br>Przekład dosłowny | (Co do Mnie), opuściłem mój dom,* porzuciłem moje dziedzictwo, to, co najdroższe mojej duszy, wydałem w ręce jej wrogów. <sup>1)</sup> |

---

<sup>1)</sup> dom : może chodzić o świątynię (np. <x>300 7:2</x>, 10), naród (np. <x>300 3:18</x>, 20), Izraelitów (<x>300 2:4</x>). Czasowniki w <x>300 12:5-17</x> mogą występować w pf. profetycznym, <x>300 12:7</x>L.